

Series : SKS/1

Code No. 37/1

Roll No.

--	--	--	--	--	--	--

Candidates must write the Code on the title page of the answer-book.

- Please check that this question paper contains 8 printed pages.
- Code number given on the right hand side of the question paper should be written on the title page of the answer-book by the candidate.
- Please check that this question paper contains 10 questions.
- Please write down the Serial Number of the question before attempting it.
- 15 minutes time has been allotted to read this question paper. The question paper will be distributed at 10.15 a.m. From 10.15 a.m. to 10.30 a.m., the students will read the question paper only and will not write any answer on the answer-book during this period.

JAPANESE

Time allowed : 3 hours]

[Maximum Marks : 100

SECTION - A

(READING COMPREHENSION)

どっかい

25

(A) Please read the following passage and answer the questions given below.

しらべた ことを はっぴょう するには、はなして きいて もらう
ほうほうも あれば、かいた ものを よんで もらう ほうほうも ありま
す。はなして つたえる ときの ことばを はなしことば、かいて つたえ
る ときの ことばを かきことばと いいます。はなしことばと かきこと
ばとでは、つたえたい ないようが おなじでも、つかわれる ことばや
ひょうげんに ちがいが あります。

たとえば、めの まへの あいてに はなして せつめいする ときは、
しりょうを みせて 「これをみてください。」などと いいます。また、
あいてが わかったか どうかみながら はなす ことが できるので、
わかりにくい ようで あれば、もういちど いったり、わかりやすい
ことばを つかったり します。また、はなす はやさを かえたり します。
かいた ものを よんで もらう ときには、はなす ときの ように、
とちゅうで せつめいを する ことは できません。かいた ものだけで
あいてに わかって もらえる ように、きをつけて かかなければなりま
せん。よむ ひとには かいた ものを なんどでも よむ ことが できる
から いいです。

- はっぴょうする : announce
- ないよう : contents
- ひょうげん : expression
- ちがい : difference
- あいて : some one you talk/write to
- はやさ : speed
- とちゅう : on the way
- きをつける : to be careful

しつもん I

- (1) はなし ことばで つたえる とき べりな ことは なんですか。3つ
かいて ください。
 - ①
 - ②
 - ③
- (2) はなしことばでは できるけれど、かきことばでは できないことは な
んですか。
- (3) かきことばでは できるけれど、はなしことばでは できないことは な
んですか。ひとつだけ かいてください。

しつもん II

Please read the following passage and write true (O) or false (X) in the brackets given below.

- (1) () ことばを つかった はっぴょうの ほうほうは はなしことばと
かきことばの ふたつだけでは ありません。

- (2) () おなじ にほんごでも はなしことばと かきことばが あり、この ふたつには ちがう ところも あります。
- (3) () はなして つたえる ときも かいて つたえる ときも つたえる ことが おなじなら、 ことばも ひょうげんも おなじです。
- (4) () かきことばを つかって つたえる ときは しりょうは つかえません。
- (5) () かいたものだけで つたえると、 わかってもらえるか どうか わかりません。それで、よくかんがえて かかなければ なりません。

(B) Please read the following passage and write true (0) or false (X) in the brackets given below. (Value based questions)

にっこうの どうしょうぐうは 17せいきの はじめに たてられました。たてものが ごうかで ゆうめいですが、たてものの 中にも ゆうめいな ちょうこくや えが あります。その中に 「ねむりねこ」が あります。これは ねむっている ねこのちょうこくで ひだりじんごろうが ほったと いわれています。かれは わかい ときから ちょうこくがとても じょうずでしたが、わるい なかまに みぎてを きられて しまいました。しかし、じんごろうは その あと いっしょうけんめい がんばって、ひだりてで ほれるようになりしました。それで 「ひだり」じんごろうと よばれました。どうしょうぐうには ねずみが いっぴきも いません。じんごろうの ねこが いるからだといわれています。

- (1) () ひだりじんごろうは はじめから ひだりてで ほるのが じょうずだった。
- (2) () ひだりじんごろうが えらいのは みぎてでも ひだりてでも ほれる ことだ。
- (3) () ひだりじんごろうが えらいのは ひだりてでも ほれるようになつた ことだ。
- (4) () どうしょうぐうに ねずみが いないのは ひだりじんごろうが ほった ねこが いるからだ。
- (5) () ちょうこくの ねこが あまり じょうずで、ほんとうの ねこのように みえるから、 ねずみが いっぴきも いないといわれる。

SECTION - B

(WRITING SKILLS AND TRANSLATION SKILLS)

さくぶんとほんやく

25

I. Writing skills

Please write a paragraph of 400-500 characters on one of the following topics.

けいたい でんわは ひつようか ふひつようか (Is a cellphone necessary or unnecessary?)

OR

もし 10まん ルピー あったら (If I had 1 crore rupees, I would...)

II. Translation :

(A) English to Japanese :

In Japan compulsory education is for nine years. It means all Japanese children have to go to school till the end of middle school. Children can enter government primary schools and middle schools without entrance examinations. But to enter private primary schools and middle schools, and also both private and government high schools, entrance examinations are compulsory.

Each time when they finish 6 years primary school, 3 years middle school and 3 years high school, they have graduation ceremony.

These are different points from Indian educational system.

(B) Japanese to English :

のぐちひでは びんぼうな のうかに うまれました。たいへん ちいさいとき やけどをして、ひだり ての ゆびが くっついて ひらかなくなりしました。しかし、いっしょうけんめい べんきょうして、むずかしい しけんに ごうかくして、20さいのわかさで いしゃに なりました。いしゃに なって ひとびとを たすけたいと おもっていたのです。アメリカの だいがくで さいきんの けんきゅうを して ゆうめいになり、みなみアメリカや アフリカで おうねつびょうの げんいんを しらべましたが、アフリカの アクラで その おうねつびょうになって、なくなりました。51さいでした。

のぐち ひでよ : Hideyo Noguchi (1876-1928), medical scientist

びんぼう (な)	:	poor
のうか	:	farming family
やけど	:	burn
ゆび	:	finger
くっつく	:	to be [stick] .close together
ひらく	:	to open
ひとびと	:	people
たすける	:	to help
さいきん	:	bacteria
おうねつびょう	:	yellow fever
げんいん	:	cause
アクラ	:	Accra (capital of Ghana)

SECTION - C
(GRAMMAR)

ぶんぼう

25

(A) Please fill in the blanks with the correct words.

(1) わたしは しゅくだいを しませんでした。 せんせいに_____。

- | | |
|-------------|------------|
| (a) しかられました | (b) しかったです |
| (c) ほめられました | (d) ほめました |

(2) よく れんしゅう します。ピアノが じょうずに ひける_____。

- | | |
|-------------|--------------|
| (a) ようになります | (b) ようになりました |
| (c) ようにします | (d) ようにしました |

- (3) いつも にほんじんに インドについて _____。
- (a) ききます (b) ききました
(c) かけられます (d) かけられました
- (4) いま せんせいの かいぎが _____。
- (a) おこなわれています (b) おこなわれていました
(c) おこなっています (d) おこなっていました
- (5) わたしは ともだちに パーティーに _____。
- (a) しょうたいしました (b) しょうたいされました
(c) しょうかいしました (d) しゅうりしました
- (6) ホリーの おまつりの とき わたしは しらない ひとに ふくを _____。
- (a) ふまれました (b) よごされました
(c) とられました (d) おこなわれました
- (7) はが わるく になりましたから、かたいものが _____ になりました。
- (a) たべなく (b) たべないで
(c) たべられなく (d) たべられないで
- (8) わたしが _____ のは おかねです。
- (a) いい (b) ほしい
(c) とくべつな (d) らくな
- (9) いま みた _____ やってください。
- (a) とおり (b) とおりで
(c) とおりに (d) とおりを

(2) 赤い 花の 写真を とりました。
4 5 6,7

(3) 映画音楽が 好きです。
8,9,10,11 12

(4) その村は とても 不便です。
13 14,15

(B) Write the underlined hiragana in kanji :

10

(1) せかいじゅを りょこう したいです。
1,2 3,4

(2) みじかい うたを うたいます。
5 6

(3) あなたが すんでいる ところは とおいですか。
7 8 9

(4) わるい ことを しては いけません。
10